

## Initiatives ministérielles

Dingwall  
 Duceppe  
 Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)  
 Godin  
 Guay  
 Jacob  
 Lalonde  
 Lavigne (Verdun—Saint-Paul)  
 Leblanc (Longueuil)  
 Lincoln  
 MacAulay  
 Maheu  
 Martin (Lasalle—Émard)  
 Mercier  
 Pagtakhan  
 Paré  
 Payne  
 Scott (Fredericton—York—Sunbury)

Discepola  
 Finestone  
 Godfrey  
 Graham  
 Guimond  
 Keyes  
 Langlois  
 Lebel  
 Lefebvre  
 Loubier  
 Maclaren  
 Marchand  
 Ménard  
 Ouellet  
 Paradis  
 Patry  
 Robillard  
 St. Denis

Crawford  
 de Savoye  
 Dhaliwal  
 Dubé  
 Dumas  
 Dupuy  
 Eggleton  
 Epp  
 Finlay  
 Frazer  
 Gaffney  
 Gallaway  
 Gerrard  
 Gouk  
 Grey (Beaver River)  
 Grubel  
 Hanrahan  
 Harper (Churchill)  
 Harris  
 Harvard  
 Hermanson  
 Hill (Macleod)  
 Hopkins  
 Ianno  
 Irwin  
 Jennings  
 Jordan  
 Kirkby  
 Kraft Sloan  
 Lastewka  
 Lavigne (Beauharnois—Salaberry)  
 Lee  
 Leroux (Shefford)  
 MacDonald  
 Malhi  
 Manley  
 Marleau  
 McCormick  
 McKinnon  
 McTeague  
 Meredith  
 Mills (Broadview—Greenwood)  
 Minna  
 Morrison  
 Murray  
 Nunez  
 O'Reilly  
 Parrish  
 Peric  
 Peterson  
 Picard (Drummond)  
 Pillitteri  
 Ramsay  
 Rideout  
 Rock  
 Schmidt  
 Serré  
 Silye  
 Solberg  
 St-Laurent  
 Stewart (Northumberland)  
 Szabo  
 Thalheimer  
 Torsney  
 Ur  
 Vanclief  
 Verran  
 Walker  
 Wells  
 Williams  
 Young—179

Culbert  
 DeVillers  
 Dromisky  
 Duhamel  
 Duncan  
 Easter  
 English  
 Fewchuk  
 Fontana  
 Fry  
 Gagliano  
 Gauthier  
 Gilmour  
 Gray (Windsor West/Ouest)  
 Grose  
 Guarnieri  
 Harb  
 Harper (Simcoe Centre)  
 Hart  
 Hayes  
 Hickey  
 Hoepfner  
 Hubbard  
 Itody  
 Jackson  
 Johnston  
 Kerpan  
 Knutson  
 Landry  
 Laurin  
 LeBlanc (Cape/Cap-Breton Highlands—Canso)  
 Leroux (Richmond—Wolfe)  
 Loney  
 MacLellan (Cape/Cap-Breton—The Sydneys)  
 Maloney  
 Marchi  
 Mayfield  
 McGuire  
 McLellan (Edmonton Northwest/Nord-Ouest)  
 McWhinney  
 Milliken  
 Mills (Red Deer)  
 Mitchell  
 Murphy  
 Nault  
 O'Brien  
 Pagtakhan  
 Penson  
 Peters  
 Phinney  
 Pickard (Essex—Kent)  
 Proud  
 Regan  
 Ringma  
 Sauvageau  
 Scott (Skeena)  
 Sheridan  
 Skoke  
 Speller  
 Stewart (Brant)  
 Strahl  
 Terrana  
 Tobin  
 Tremblay (Rimouski—Témiscouata)  
 Valeri  
 Venne  
 Volpe  
 Wayne  
 Whelan  
 Wood

• (1750)

**Le président suppléant (M. Kilger):** Je déclare la motion no 2 rejetée.

**L'hon. Douglas Peters (au nom du ministre des Finances)** propose: Que le projet de loi modifié soit agréé.

**Le président suppléant (M. Kilger):** Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**Le président suppléant (M. Kilger):** Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**Le président suppléant (M. Kilger):** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**Le président suppléant (M. Kilger):** À mon avis, les oui l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 352)

## POUR

## Députés

Abbott  
 Adams  
 Assadourian  
 Bélair  
 Bellehumeur  
 Benoit  
 Bertrand  
 Bhaduria  
 Bodnar  
 Boudria  
 Breitskreuz (Yorkton—Melville)  
 Brown (Calgary Southeast/Sud-Est)  
 Bryden  
 Calder  
 Cannis  
 Catterall  
 Cohen  
 Collins  
 Copps

Ablonezy  
 Alcock  
 Augustine  
 Bélanger  
 Bellemare  
 Bernier (Beauce)  
 Bethel  
 Blondin—Andrew  
 Bonin  
 Breitskreuz (Yellowhead)  
 Bridgman  
 Brushett  
 Caccia  
 Campbell  
 Caron  
 Chatters  
 Collenette  
 Comuzzi  
 Cowling

## CONTRE

## Députés

Althouse  
 McLaughlin  
 Robinson  
 Taylor—7

Blaikie  
 Riis  
 Solomon